

(english version below)

Règlement concours photographique « La Vie au Rolex Learning Center »

Bibliothèque de l'EPFL, 2020

Contexte

Pour fêter les 10 ans du Rolex Learning Center, la Bibliothèque de l'EPFL organise un concours photo sur le thème La vie au Rolex Learning Center : le bâtiment et ses occupants. Le concours est ouvert du mardi 18 février 2020 au lundi 22 février 2021, minuit (GMT+1). Pour participer, il suffit de déposer vos clichés sur go.epfl.ch/concours-photo, et d'accepter les conditions de participation.

Qu'il s'agisse de vues extérieures, intérieures, aériennes, de clichés mettant en valeur l'architecture du bâtiment, les collections de la Bibliothèque ou les habitants du Rolex Learning Center, toutes les photographies sont les bienvenues. Il peut s'agir de clichés déjà connus ou de tirages inédits, du moment que vous êtes l'auteur de la photographie que vous proposez.

Les meilleures photos seront sélectionnées par la Bibliothèque de l'EPFL et feront l'objet d'une exposition en ligne en mars 2021. Les auteurs des photographies sélectionnées seront avisés par email. Les internautes pourront voter pour leurs trois photographies préférées. Les trois photos gagnantes recevront des bons d'achat de 200, 100 et 50 CHF à la librairie L'Intégrale, ainsi que des cadeaux de la Bibliothèque. Les prix seront remis lors d'une cérémonie en ligne qui aura lieu le 27 mai 2021.

Si les conditions sanitaires le permettent, les meilleures photos seront imprimées en grand format et exposées au Rolex Learning Center à partir de mai 2021.

Conditions de participation et règlement

Le concours est ouvert à tous, exceptés les collaborateurs de la Bibliothèque de l'EPFL et les membres de leur famille.

Chaque participant est libre d'envoyer jusqu'à 5 photos dont il est l'auteur et en détient les droits. Toute photo envoyée hors délais imparti ne sera pas prise en compte. Les images doivent être livrées dans la plus haute résolution possible, afin de permettre une impression grand format.

Seules les photos envoyées en utilisant le formulaire d'inscription seront prises en considération. Un champ commentaires est à disposition, dans lequel il est possible d'ajouter un descriptif de la photo ou autre texte jugé pertinent. Les fichiers doivent être nommés ainsi : **Nom_prénom_titre** pour chaque photo (ou si pas de titre : **Nom_prénom_numéro de la photo**).

Dans le cas d'une photographie d'une/de personne(s) dans un contexte particulier, le participant a pour obligation d'informer la ou les personne(s) photographiée(s) des conditions ci-présentes, et d'obtenir leur

autorisation pour publier. Les photos de groupe avec individus non identifiables, ne nécessitent pas d'autorisation particulière.

Une licence CC-BY-NC sera attribuée à toutes les photos soumises, afin que la Bibliothèque de l'EPFL puisse les réutiliser et les diffuser en créditant les auteurs des photos. Aucune photo ne sera utilisée à des fins commerciales.

Acceptation du règlement

La participation au concours requiert l'acceptation totale et sans réserve du présent règlement. En participant au concours, le participant exprime son accord avec le règlement. Le non-respect du règlement entraîne l'annulation de la participation au concours. Toutes contestations relatives à l'interprétation ou à l'application du présent règlement seront tranchées définitivement par l'organisateur, sans autres formes de recours. L'organisateur peut, sans justification nécessaire, exclure du concours une photo qu'il jugerait inappropriée.

L'organisateur se réserve le droit de modifier le règlement, voire de reporter ou d'annuler la tenue du concours si des circonstances le justifient. Tout recours juridique est exclu.

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter library@epfl.ch ou le 021 693 21 56.

Photography contest rules « Life at the Rolex Learning Center »

EPFL Library, 2020

Context

To celebrate the 10th anniversary of the Rolex Learning Center, the EPFL Library is organizing a photo contest on the theme Life at the Rolex Learning Center: the building and its inhabitants. The contest is open from Tuesday February 18, 2020 to Monday February 22, 2021, midnight (GMT + 1). To participate, simply upload your photos on go.epfl.ch/concours-photo, and accept the conditions of participation.

All photographs are welcome: exterior, interior, aerial views, shots highlighting the architecture of the building, Library's collections or the inhabitants of the Rolex Learning Center. They can be known or exclusive photographs, as long as you are the author of the photograph.

The best photos will be selected by the EPFL Library and exhibited online in March 2021. The authors of the selected photographs will be notified by email. Users will be able to vote for their three favourite photographs. The three winning photos will receive vouchers of CHF 200, 100 and 50 at the librairie L'Intégrale, as well as gifts from the Library. The prizes will be awarded during an online ceremony to be held on 27 May 2021.

According to sanitary conditions, the best photos will be printed in large format and exhibited at the Rolex Learning Center from May 2021.

Terms of participation and rules

The contest is open to everyone, except employees of the EPFL Library and members of their family.

Each participant can send up to 5 photos. You must be the author and own the rights. Any photo sent after the deadline will not be taken into account. Images must be delivered in the highest resolution possible to enable large format printing.

Only photos sent using the registration form will be considered. You can add a description of the photo or other text deemed relevant in the comments field. The photo must be named: **Name_firstname_title** for each photo (or if no photo title: **Name_firstname_number of the photo**).

In the case of a photo of a person(s) in a particular context, the participant has the obligation to inform the person(s) photographed of the contest conditions, and to obtain their permission to publish their photo. Photos containing group of persons with unidentifiable individuals do not require special authorization.

A CC-BY-NC license will be attributed to all submitted photos, so that the EPFL Library can reuse and publish them by crediting the authors of the photos. No photo will be used for commercial purposes.

Acceptance of the rules

Participation in the contest requires full and unreserved acceptance of these rules. By participating in the contest, the participant expresses his agreement with the rules. Failure to comply with the rules results in the cancellation of participation in the contest. Any disputes relating to the interpretation or application of these rules will be decided definitively by the organizer, without other forms of appeal. The organizer may, without necessary justification, exclude from the competition a photo which he considers inappropriate.

The organizer reserves the right to modify the rules, or even postpone or cancel the holding of the competition if circumstances warrant. Any legal recourse is excluded.

For any questions, do not hesitate to contact library@epfl.ch or 021 693 21 56.